

 soundmaster®



**DEUTSCH  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
NEDERLANDS**

**ITALIANO  
NORSK  
ČEŠTINA**

**Hersteller**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

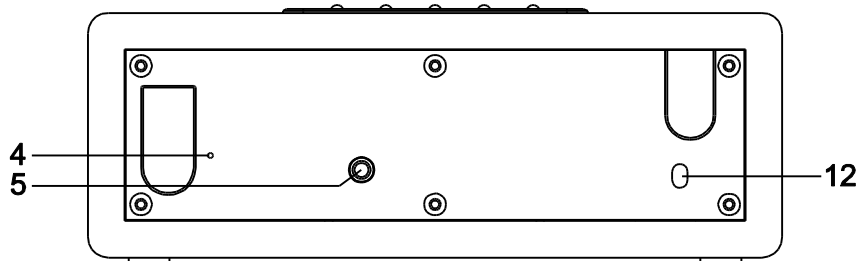
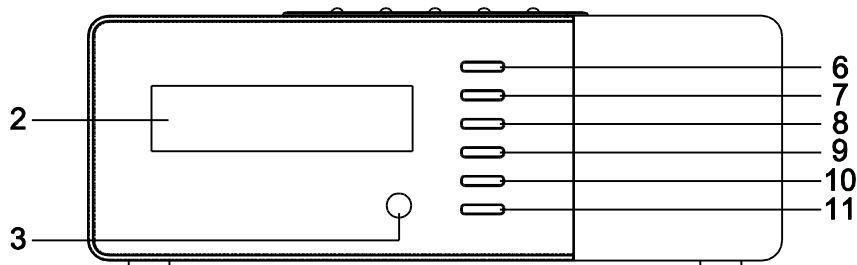
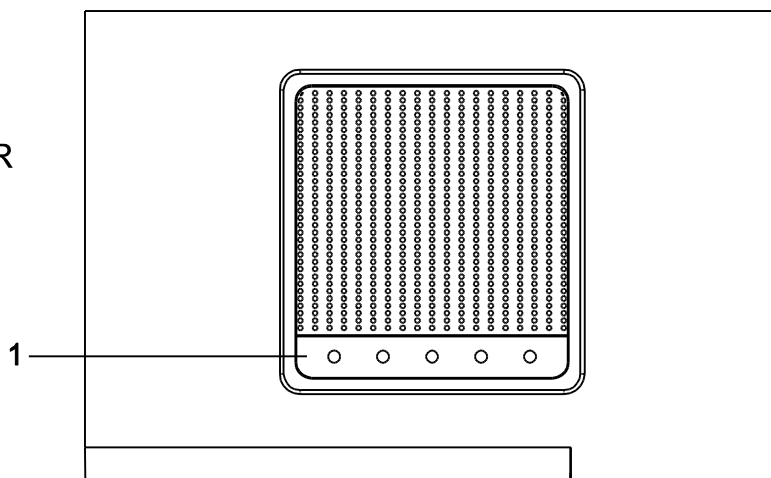
Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)



**UR180**

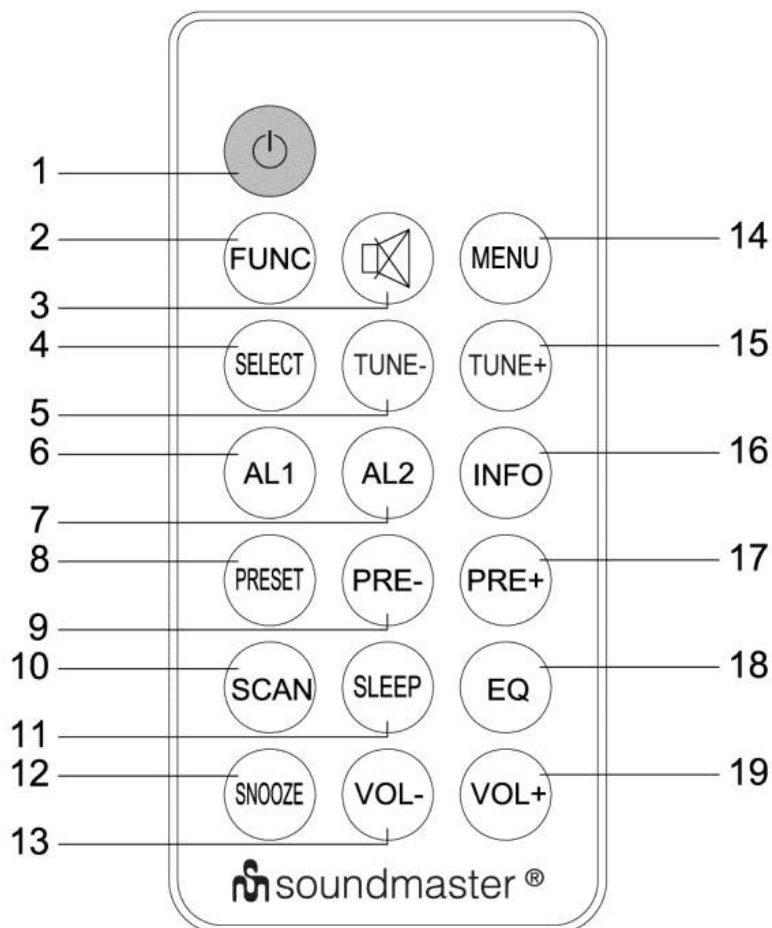
## ÜBERSICHT DER TASTEN

1. SCHLUMMERFUNKTION /AUSWAHL/SCAN
2. LCD-ANZEIGE
3. FERNBEDIENUNGSSENSOR
4. ANTENNE
5. AUX-EINGANG
6. STANDBY/FUNKTION
7. MENÜ/INFO
8. TUNE+
9. TUNE-
10. LAUTSTÄRKE+/WECKRUF1
11. LAUTSTÄRKE-/WECKRUF2
12. AC-NETZKABEL



## ÜBERSICHT DER TASTEN

- 1) STANDBY
- 2) FUNKTION
- 3) STUMM
- 4) AUSWAHL
- 5) TUNE-
- 6) WECKRUF 1
- 7) WECKRUF 2
- 8) SPEICHERPLATZ
- 9) SPEICHERPLATZ-
- 10) SCAN
- 11) SLEEP-TIMER
- 12) SCHLUMMERFUNKTION
- 13) LAUTSTÄRKE-
- 14) MENÜ
- 15) TUNE+
- 16) INFO
- 17) SPEICHERPLATZ+
- 18) EQ
- 19) LAUTSTÄRKE+



## GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN AM GERÄT

1. Drücken Sie die Taste „STANDBY“, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des Modus „DAB/UKW/AUX“.
3. Drücken Sie die Taste „VOL-“ oder „VOL+“ zur Einstellung der Lautstärke.
4. **Halten Sie die Taste „STANDBY“ 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in allen Modi auszuschalten.**

## UKW-RADIOBETRIEB

### AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

1. Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des UKW-Modus.
2. Halten Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ 2 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie die Taste „SCAN“, um die automatische Sendersuche zu starten.
3. Sobald ein Sender gefunden wurde, beendet das Gerät die Sendersuche und Sie können den Sender anhören.

### MANUELLE SENDERSUCHE

Suchen Sie Sender, die nicht automatisch eingestellt werden können. (manuelle Einstellung)

Sender manuell einstellen:

1. Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des UKW-Modus.
2. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl eines Senders.
3. Mit jedem Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ (0,5 Sekunden oder kürzer) ändert sich die Frequenz in folgenden Schritten: 0,05 MHz.

### SPEICHERPLÄTZE

Sie können bis zu 10 Radiosender speichern.

1. Drücken Sie die Taste „PRESET“ auf der Fernbedienung, um die Funktion zur Speicherung von Sendern aufzurufen.
2. Im Display erscheint die Anzeige „Preset 1 empty“.
3. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“, um die gewünschte Speicherplatznummer auszuwählen.
4. Halten Sie die Taste „SELECT“ 2 Sekunden lang gedrückt, um den Radiosender zu speichern.
5. Sobald Sie alle Sender gespeichert haben, drücken Sie die Taste „PRE-“ oder „PRE+“ zur Auswahl eines gespeicherten Senders.
6. Drücken Sie „SELECT“ erneut zum Bestätigen; der ausgewählte Sender wird dann wiedergegeben.

### AUTOMATISCHER SCAN

Dieses Produkt unterstützt die Funktionen der automatischen Suche und Speicherung von Sendern. Auf diese Weise können Sie bis zu 30 Sender speichern.

- Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des UKW-Modus.
- Halten Sie die Taste „SCAN“ 2 Sekunden lang gedrückt; das Gerät sucht und speichert alle verfügbaren Radiosender automatisch.
- Halten Sie die Taste „PRESET“ auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt, um die Liste aller gespeicherten Radiosender aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl des gespeicherten Radiosenders.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“, um Ihre Auswahl zu bestätigen und um den ausgewählten Sender wiederzugeben.

## UKW-Informationen

Drücken Sie im UKW-Modus die Taste „INFO“, um UKW-Informationen anzuzeigen. Mit jedem Drücken der Taste werden nacheinander folgende Informationen im LCD angezeigt:

- Radiotext.
- Informationen (Programmtyp).
- Signalstärke.
- Uhrzeit/Datum.

# UKW-RADIOBETRIEB

## UKW-MENÜ

Im UKW Mode drücken Sie die Taste „MENU“ auf der Fernbedienung bzw. drücken und halten Sie die Taste „MENU/INFO“ am Gerät um das UKW-Menü aufzurufen. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“, um das UKW-Menü wie folgt auszuwählen:

- Audioeinstellung (Audio setting)
- Hauptmenü (Main menu)

### ---Audioeinstellung (Audio setting)

- Drücken Sie im UKW-Menü die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Audioeinstellung“.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ auf der Fernbedienung zum Bestätigen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Stereo oder Mono“ oder „Nur Mono“.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.

### ---Hauptmenü (Main menu)

- Drücken Sie im UKW-Menü die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Hauptmenü“.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“, um eine der nachfolgenden Optionen des Hauptmenüs auszuwählen.

#### 1) Zeiteinstellung (Time setup)

#### 2) Rückstellung (Factory reset)

#### 3) SW-Version (SW version)

- Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.

### 1) Zeiteinstellung

- Drücken Sie im UKW-Menü die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Zeiteinstellung“.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“, um eine der nachfolgenden Optionen der „Zeiteinstellung“ auszuwählen.

#### a) Uhrzeit einstellen (Set clock)

#### b) Datum einstellen (Set date)

#### c) Automatische Aktualisierung (Auto update)

#### d) 12-/24-Stundenformat (Set 12/24 hour)

- Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.

#### a) Uhrzeit einstellen

- 1) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zur Auswahl von „Uhrzeit einstellen“.
- 2) Im Display erscheint je nach Einstellung „00:00 AM“ (12-Stundenformat) oder „00:00“ (24-Stundenformat).
- 3) Stellen Sie die Stunden durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein; drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.

- 4) Stellen Sie die Minuten durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein; drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.
- 5) Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „AM“ oder „PM“ und drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.

#### **b) Datum einstellen**

- 1) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zur Auswahl von „Datum einstellen“.
- 2) Stellen Sie das Datum durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein und drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.
- 3) Stellen Sie den Monat durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein und drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.
- 4) Stellen Sie das Jahr durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein und drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.

#### **c) Automatische Aktualisierung**

- 1) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zur Auswahl von „Automatische Aktualisierung“.
- 2) Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Via Radio“ (from radio) oder „Keine Aktualisierung“ (No update).
- 3) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.

#### **d) 12-/24-Stundenformat**

- 1) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zur Auswahl von „12-/24-Stundenformat“.
- 2) Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „12 Stunden“ oder „24 Stunden“.
- 3) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.

## **2) Rückstellung**

- a) Drücken Sie im UKW-Menü die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Rückstellung“.
- b) Drücken Sie „SELECT“ zum Bestätigen.
- c) Im Display erscheint die Mitteilung „Press ENTER to confirm reset“
- d) Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen. Im Display erscheint dann die Mitteilung „Restarting do not power off“, während der Anzeige das Gerät nicht vom Stromnetz trennen,
- e) Alle Einstellungen werden gelöscht und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Das Gerät führt anschließend einen Initialsuchlauf aus.

## **3) SW-Version**

- Drücken Sie im UKW-Menü die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „SW-Version“.
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen. Im Display wird die Software-Version angezeigt.

# **DAB-BETRIEB**

## **AUTOMATISCHE SENDERSUCHE**

1. Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des DAB-Modus.
2. Das Gerät beginnt, automatisch Sender zu suchen und zu speichern (nicht auf den Speicherplätzen). Auf diese Weise können Sie bis zu 100 Sender speichern.
3. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl des gewünschten Radiosenders und drücken Sie dann „SELECT“ zum Bestätigen. Sie können nun den DAB-Radiosender anhören.

## **MANUELLE SENDERSUCHE**

Suchen Sie Sender, die nicht automatisch eingestellt werden können (manuelle Sendereinstellung):

1. Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des DAB-Modus.
2. Drücken Sie die Taste „MENU“ auf der Fernbedienung bzw. drücken und halten Sie die Taste „MENU/INFO“ am Gerät um das DAB-Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Sendersuche“ (Station scan). Drücken Sie dann „SELECT“ zum Bestätigen.

4. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Manuelle Suche“ (Manual tune). Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
5. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl des DAB-Frequenzbereichs. Beispiel: 5A 174,928MHz.
6. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen; das Gerät startet die Sendersuche und speichert alle gefundenen Sender.
7. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl und Wiedergabe des gewünschten Senders.

---

## SPEICHERPLÄTZE

Sie können bis zu 10 Radiosender speichern.

1. Drücken Sie die Taste „PRESET“ auf der Fernbedienung, um die Funktion zur Speicherung von Sendern aufzurufen.
2. Im Display erscheint die Anzeige „Preset 1 empty“.
3. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“, um die gewünschte Speicherplatznummer auszuwählen.
4. Halten Sie die Taste „SELECT“ 2 Sekunden lang gedrückt, um den Radiosender zu speichern.
5. Sobald Sie alle Sender gespeichert haben, drücken Sie die Taste „PRE-“ oder „PRE+“ zur Auswahl eines gespeicherten Senders.
6. Drücken Sie „SELECT“ erneut zum Bestätigen; der ausgewählte Sender wird dann wiedergegeben.

---

## DAB-BETRIEB

### AUTOMATISCHER SCAN

Dieses Produkt unterstützt die Funktionen der automatischen Suche und Speicherung von Sendern. Auf diese Weise können Sie bis zu 100 Sender speichern.

1. Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des DAB-Modus.
2. Drücken Sie die Taste „MENU“ auf der Fernbedienung bzw. drücken und halten Sie die Taste „MENU/INFO“ am Gerät um das DAB-Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Sendersuche“ (Station scan). Drücken Sie dann „SELECT“ zum Bestätigen.
4. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Vollständige Suche“ (Full scan). Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
5. Das Gerät sucht und speichert automatisch alle verfügbaren Sender.
6. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl und Wiedergabe des gewünschten Senders.

---

## DAB-INFORMATIONEN

Drücken Sie im DAB-Modus die Taste „INFO“, um die DAB-Informationen anzuzeigen. Mit jedem Drücken der Taste werden nacheinander folgende Informationen im LCD angezeigt:

- DLS (Laufzeit).
- PTY (Programmtyp).
- Gruppenname (DAB-Sendername)
- Uhrzeit/Datum
- DAB-Frequenz
- Übertragungsrate
- Signalstärke.
- Signalfehlerrate.

## HAUPTMENÜ

- Drücken Sie im DAB-Menü die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Auswahl von „Hauptmenü“ (Main menu) und drücken Sie dann „SELECT“ zum Bestätigen. Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“, um eine der nachfolgenden Optionen des Hauptmenüs auszuwählen:
  - 1) Zeiteinstellung (Time setup)** Siehe UKW-„HAUPTMENÜ“.
  - 2) DAB Programmliste bereinigen (Prune Station)**

Nicht verfügbare Sender können mit dieser Funktion aus der Programmliste entfernt werden, dazu Sicherheitsabfrage „Press ENTER to Prune Station“ mit „SELECT“ bestätigen
  - 3) DAB Sendersortierung (Station Order)**

Die DAB Senderliste kann nach folgenden Kriterien sortiert werden:

    - a) **Alphanumeric** Die Sender in der Liste werden alphanumerisch sortiert.
    - b) **Active** Die Sender in der Liste werden nach aktiven (verfügbar) und passiven (nicht verfügbar) sortiert.
    - c) **Multiplex** Die Sender werden nach dem Programmpaket (Multiplex) sortiert.
  - 4) Rückstellung (Factory reset)** Siehe UKW-„HAUPTMENÜ“
  - 5) SW-Version (SW version)** Siehe UKW-„HAUPTMENÜ“
- Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.

## AUX-EINGANGSMODUS

- Verbinden Sie ein 3,5 mm Klinkenkabel mit diesem und einem externen Gerät.
- Drücken Sie die Taste „FUNC.“ zur Auswahl des „AUX“-Modus.
- Drücken Sie an Ihrem externen Gerät die „Wiedergabe“-Taste.
- Drücken Sie die Taste „VOL-“ oder „VOL+“ zur Einstellung der Lautstärke.

## ANDERE FUNKTIONEN

### WECKRUF-EINSTELLUNGEN

- Für die Einstellung des WECKRUFs muss der Standby-Modus aktiviert und die Uhrzeit vollständig eingestellt sein.
- Drücken Sie die Taste „WECKRUF1“ (AL1) oder „WECKRUF2“ (AL2), um den Modus zur Einstellung des Weckrufs aufzurufen.
- Im Display erscheint „ALARM1 OFF“ oder „ALARM2 OFF“. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Wenn im Display „Off“ (aus) erscheint, drücken Sie die Taste „SELECT“ zur Auswahl von „Ein“ (On).
- Drücken Sie die Taste „TUNE+“, um die Uhrzeit für den Weckruf einzustellen. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Stellen Sie die Stunden durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Stellen Sie die Minuten durch Drücken der Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ ein. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE+“, um die Häufigkeit des Weckrufs einzustellen. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE+“ zur Auswahl von „Täglich“ (Daily), „Einmal“ (Once), „Montag - Freitag“ (Weekdays) oder „Wochenende“ (Weekends). Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE+“, um den Weckrufmodus einzustellen. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
- Drücken Sie die Taste „TUNE+“ zur Auswahl von „DAB“, „UKW“ (FM) oder „Alarmton“ (Buzzer). Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.



- Drücken Sie die Taste „TUNE+“, um die Lautstärke für den Weckruf einzustellen. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
  - Drücken Sie die Taste „TUNE-“ oder „TUNE+“ zur Einstellung der gewünschten Lautstärke. Drücken Sie die Taste „SELECT“ zum Bestätigen.
  - Drücken Sie die Taste „TUNE+“, um den Speichermodus für den Weckruf auszuwählen. Drücken Sie „SELECT“, um die Weckrufeinstellungen zu speichern.
  - Nach Abschluss der Weckrufeinstellungen werden im Display die Weckrufeinstellungen angezeigt.
  - Hinweis: Falls Sie den Weckruf deaktivieren bzw. ändern möchten, drücken Sie die Taste „WECKRUF1“ (AL1) oder „WECKRUF2“ (AL2) gefolgt von „SELECT“ und wählen Sie die gewünschte Option.
- 

## SCHLUMMERFUNKTION

- Wenn der Weckruf ertönt, können Sie durch Drücken der Taste „SNOOZE“ den Weckruf wiederholen. Sie haben die Möglichkeit, die „SNOOZE“-Taste bis zu 4 Mal zum wiederholen des Weckrufs zu drücken. Beim einmaligen Drücken der Taste „SNOOZE“ wird der Weckruf um 5 Minuten verzögert. Beim zweimaligen Drücken der Taste verzögert sich der Weckruf um 10 Minuten, beim dritten Drücken um 15 Minuten und beim vierten Drücken um 30 Minuten. Die Schlummerfunktion kann mehrmals aktiviert werden.
- 

## WECKEN BEENDEN

- Zum Beenden der Weckfunktion während des Weckens „STANDBY“ kurz drücken.
  - Das Wecksignal (Signalton oder Radio) stoppt, die Weckbereitschaft bleibt mit der eingestellten Zeit für den nächsten Tag erhalten.
- 

## SLEEP-TIMER

- Einstellungen des Sleep-Timers: Timer aus, 15, 30, 45, 60, 90
  - Drücken Sie die Taste „SLEEP“ auf der Fernbedienung; im Display erscheint „Sleep off“.
  - Drücken Sie die Taste „SLEEP“ erneut; im Display erscheint dann die Anzeige „Sleep 15“.
  - Drücken Sie die Taste wiederholt zur Auswahl der gewünschten Einstellung.
- 

## EQ

- EQ-Einstellungen Flat-Rock-Klassik-Jazz-Pop
  - Drücken Sie die Taste „EQ“ auf der Fernbedienung zur Auswahl der gewünschten Einstellung.
- 

## STUMMSCHALTUNG

- Drücken Sie die Taste „MUTE“ auf der Fernbedienung, um den Ton ein-/auszuschalten.
- 

## TECHNISCHE DATEN

UKW: 87,5-108 MHz

DAB+: Band III, 174,928-239,200 MHz

STROMVERSORGUNG: 100-240 V~ 60/50 Hz

LAUTSPRECHER-IMPEDANZ: 4 Ohm

STROMVERBRAUCH: 12 W

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH

---

## SCHLUMMERFUNKTION

- Wenn der Weckruf ertönt, können Sie durch Drücken der Taste „SNOOZE“ den Weckruf verzögern. Sie haben die Möglichkeit, die „SNOOZE“-Taste bis zu 4 Mal zum Verzögern des Weckrufs zu drücken. Beim erstmaligen Drücken der Taste „SNOOZE“ wird der Weckruf um weitere 5 Minuten verzögert. Beim zweiten Drücken der Taste verzögert sich der Weckruf um 10 Minuten, beim dritten Drücken um 15 Minuten und beim vierten Drücken um 30 Minuten.

---

## SLEEP-TIMER

- Einstellungen des Sleep-Timers: Timer aus, 15, 30, 45, 60, 90
- Drücken Sie die Taste „SLEEP“ auf der Fernbedienung; im Display erscheint „Sleep off“.
- Drücken Sie die Taste „SLEEP“ erneut; im Display erscheint dann die Anzeige „Sleep 15“.
- Drücken Sie die Taste wiederholt zur Auswahl der gewünschten Einstellung.

---

## EQ

- EQ-Einstellungen Flat-Rock-Klassik-Jazz-Pop
- Drücken Sie die Taste „EQ“ auf der Fernbedienung zur Auswahl der gewünschten Einstellung.

---

## STUMM

- Drücken Sie die Taste „MUTE“ auf der Fernbedienung, um den Ton ein-/auszuschalten.

---

## TECHNISCHE DATEN

UKW: 87,5-108MHz

DAB+: Band III, 174,928-239,200MHz

STROMVERSORGUNG: 100-240V~ 60/50Hz

LAUTSPRECHER-IMPEDANZ: 4 Ohm

STROMVERBRAUCH: 12W